

COMMENT : DÉCHIFFRER LA DÉNOMINATION COMMUNE INTERNATIONALE (DCI)

Par Dr Khadija Moussayer, spécialiste en médecine interne
et en gériatrie



Pharmacies.ma

Selon la définition même de la Haute Autorité de Santé (HAS), la dénomination commune internationale est un « terme désignant une substance pharmaceutique précise homologuée par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS). La DCI est, en général, distincte du nom commercial du médicament qui peut varier suivant les pays où celui-ci est employé ».

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a été chargée en 1953 de mettre en place ce programme afin que les professionnels de la santé et les patients du monde entier puissent reconnaître et « comprendre » un médicament au-delà des appellations commerciales.

L'élaboration des DCI obéit à un code bien précis et il faut que chaque terme choisi pour désigner un médicament :

- soit bien reconnaissable aussi bien à l'écrit qu'à l'oral ;
- ne soit pas trop long ;
- ne puisse entraîner une confusion avec d'autres noms ;
- soit utilisable sans problème particulier dans le maximum de langues possibles : ainsi, les lettres "h" et "k", les "æ" et "œ" sont évitées ; la lettre "f" est employée au lieu de "ph".

La DCI comporte des segments-clé (préfixe, segments intermédiaires, suffixe) identiques à toutes les substances du même groupe : le suffixe "olol" est par exemple commun aux bêtabloquants, « pril » aux IEC, « navir » aux anti-protéases et "azépam » aux benzodiazépines.

La terminologie concernant les biothérapies, et plus spécifiquement les anticorps monoclonaux, s'organise comme suit :

Suffixe mab= monoclonal (monoclonal antibody) ou « cept » pour les protéines de fusion, en dernière syllabe de la dénomination.

L'avant dernière syllabe signe son origine : « a » pour le rat, « e » pour le hamster, « i » pour le primate, « o » pour la souris (mouse), « u » pour l'homme (human), « xi » si l'anticorps est chimérique et « zu » s'il est humanisé.

La syllabe antépénultième indique la maladie ou le système ciblé par l'anticorps : « bac » pour bactérien, « cir » pour cardiovasculaire, « les » pour lésions infectieuses, « lim » pour immunomodulateur, « vir » pour viral, et « tum » pour les lymphomes et autres tumeurs. Pour les cancers, c'est l'organe impliqué qui est nommé : « col » pour colon ; « got » pour testicules, « gov » pour l'ovaire, « pro » pour prostate, « mar » pour mammaire et « mel » pour le mélanome. La dernière lettre de la syllabe peut être élidée pour une meilleure prononciation, exemple : dacli(m)zumab.

La première syllabe est choisie de façon à composer un nom identifiable pour l'anticorps.

Des exemples :

Adalimumab (Humira) : « ada », le nom propre, « lim » pour immunitaire, « u » pour homme et « mab » pour monoclonal. L'adalimumab est un anti-corps monoclonal anti-TNF-alpha recombinant humanisé. Il a des indications notamment dans la polyarthrite rhumatoïde et la spondylarthrite ankylosante.

Infliximab (Remicade) : « infli », le nom propre, « li(m) » pour immunitaire, « xi » pour chimérique et « mab » pour monoclonal. L'infliximab est un anti-corps anti-TNF-alpha chimérique (murin-humain). Il a des indications dans la polyarthrite rhumatoïde, la spondylarthrite ankylosante, le rhumatisme psoriasique, le psoriasis en plaques, la maladie de Crohn et la rectocolite hémorragique.

Rituximab (Mabthéra) se décompose en « ri », le nom propre de la molécule, « tu(m) » pour autres tumeurs, « xi », l'anticorps est chimérique, et « mab » pour monoclonal : le Rituximab est un anticorps monoclonal chimérique (murin-humain) contre la molécule spécifique CD20 exprimée sur de nombreuses sous-population de lymphocytes B. Il exerce une action déplétive (diminution) sur ces lymphocytes par induction de l'apoptose. Il a des indications dans la polyarthrite rhumatoïde et les lymphomes non-hodgkinien).

Sources :

- OMS - HAS - Revue Prescrire, 1er octobre 2005

- Les biothérapies immunomodulatrices du futur : Quelles perspectives ?

par L. Arnaud, J. Haroche, J-C. Piette et Z. Amoura ; Presse Med 2009 ; 38 : 749-760